Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Distr.: General

22 January 1999
Russian
Original: English

Пункт 133 повестки дня

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. За этот период Миссии было предоставлено ресурсов на сумму 12 226 700 долл. США брутто (11 667 900 долл. США нетто), включая сумму в размере 8 952 900 долл. США брутто (8 434 900 долл. США нетто), ассигнованную Генеральной Ассамблеей в ее решении 52/407 от 31 октября 1997 года на цели ликвидации и административного закрытия Миссии наблюдателей, и сумму в размере 3 273 800 долл. США брутто (3 233 000 долл. США нетто), использование которой санкционировал Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам для проведения выборов в Либерии, перенесенных с мая на июль 1997 года, за счет ресурсов, ассигнованных Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года.

Сумма расходов за данный период составила 10 027 600 долл. США брутто (9 514 600 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 2 199 100 долл. США брутто (2 153 300 долл. США нетто).

99-01817.R 110299 190299

Неизрасходованный остаток образовался прежде всего в результате ускоренной репатриации военного персонала, непроведения последнего тура президентских выборов и сокращения потребностей на воздушный транспорт.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МНООНЛ, изложены в пункте 18 доклада.

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Введение	1 - 11	4
II.	Исполнение бюджета	12 - 14	6
III.	Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	15 - 17	7
IV.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии	18	9

Приложения

I.	Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года: сводная ведомость	10
II.	Дополнительная информация о существенной разнице	12
III.	Запланированное и фактическое размещение военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	15
IV.	Ассигнования и расходы за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	17

I. Введение

1. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 866 (1993) от 22 сентября 1993 года на первоначальный период в семь месяцев. Мандат Миссии наблюдателей продлевался и корректировался в последующих резолюциях Совета Безопасности, последней из которых является резолюция 1116 (1997) от 27 июня 1997 года, в которой Совет продлил мандат МНООНЛ до 30 сентября 1997 года, рассчитывая на то, что его действие прекратится в этот день.

2. Генеральный секретарь в письме на имя Председателя Совета Безопасности от 24 июля 1997 года (S/1997/581) информировал Совет об успешном завершении процесса выборов в Либерии. В заявлении Председателя от 30 июля 1997 года (S/PRST/1997/41) Совет Безопасности приветствовал успешное проведение 19 июля 1997 года президентских и парламентских выборов в Либерии и отметил, что это знаменует собой осуществление одного из ключевых элементов мандата МНООНЛ.

3. В соответствии с резолюцией 1116 (1997) Совета Безопасности срок действия мандата МНООНЛ истек 30 сентября 1997 года.

4. Первоначальный бюджет МНООНЛ на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (см. A/51/756/Add.2) был подготовлен исходя из потребностей в содержании Миссии наблюдателей и составил 19 688 400 долл. США брутто (18 159 600 долл. США нетто). В своей резолюции 51/3 C от 13 июня 1997 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 20 447 100 долл. США брутто (18 918 300 долл. США нетто) на содержание МНООНЛ в вышеуказанный период, включая сумму в размере 758 700 долл. США для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая должна была быть начислена государствам-членам из расчета 1 703 925 долл. США брутто (1 576 525 долл. США нетто) в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии наблюдателей на период после 30 июня 1997 года. Из этих ассигнований государствам-членам была начислена сумма в размере 5 111 775 долл. США брутто (4 729 575 долл. США нетто) на период с 1 июля по 30 сентября 1997 года.

5. Впоследствии в соответствии с резолюцией 1116 (1997) Совета Безопасности первоначальные потребности в содержании Миссии наблюдателей были изменены в докладе Генерального секретаря от 29 сентября 1997 года (A/52/401) на сумму в размере 8 952 900 долл. США брутто (8 434 900 долл. США нетто) в целях покрытия расходов на ликвидацию и административное закрытие МНООНЛ.

6. В том же докладе Генеральный секретарь просил Генеральную Ассамблею начислить взносы на дополнительную сумму в размере 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто) с учетом суммы в размере 5 111 775 долл. США брутто (4 729 575 долл. США нетто), уже начисленной в виде взносов в соответствии с положениями резолюции 51/3 C Ассамблеи на период с 1 июля по 30 сентября 1997 года.

7. В пересмотренном бюджете не были учтены потребности, связанные с проведением в июле 1997 года парламентских и президентских выборов в Либерии, решение о выделении ресурсов для которых было принято ранее Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. В своем письме от 14 июля 1997 года Консультативный комитет согласился с просьбой Генерального секретаря использовать сумму в размере 3 273 800 долл. США брутто (3 233 000 долл. США нетто) из прогнозировавшегося неизрасходованного остатка от суммы в размере 31 915 000 долл. США брутто (30 730 900 долл. США нетто), ассигнованной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 51/3 A и B соответственно от 17 октября 1996 года и от 27 марта 1997 года на содержание МНООНЛ в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года.

8. В своем докладе от 10 октября 1997 года (A/52/451) Консультативный комитет, принимая во внимание наличие предварительного неизрасходованного остатка в размере примерно 2,5 млн. долл. США брутто за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года и дополнительной суммы в размере 3 273 800 долл. США брутто (2 233 000 долл. США нетто), выделенной на проведение выборов, указал, что на тот период не было необходимости в начислении дополнительных взносов, испрошенных Генеральным секретарем (см. пункт 6 выше).

9. Генеральная Ассамблея в своем решении 52/407 от 31 октября 1997 года постановила сократить утвержденные в соответствии с ее резолюцией 51/3 C ассигнования на содержание МНООНЛ на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года с 20 447 100 долл. США брутто (18 918 300 долл. США нетто) до 8 952 900 долл. США брутто (8 434 900 долл. США нетто), включая сумму в размере 758 700 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и отложить распределение дополнительной суммы в размере 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто) до анализа и рассмотрения доклада об исполнении сметы Миссии наблюдателей за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года.

10. Доклад об исполнении бюджета МНООНЛ за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года содержится в документе A/52/401/Add.1 от 12 января 1998 года. Из общей суммы ассигнований в размере 31 915 000 долл. США брутто (30 730 900 долл. США нетто) сумма расходов составила 26 084 900 долл. США брутто (25 281 400 долл. США нетто), и с предварительного согласия Консультативного комитета была использована сумма в размере 3 273 800 долл. США брутто (3 233 000 долл. США нетто) для покрытия расходов, связанных с проведением выборов в Либерии в период с 1 июля 1997 года, в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 2 556 300 долл. США брутто (2 216 500 долл. США нетто). Генеральная Ассамблея еще не приняла решения относительно этого вышеупомянутого неизрасходованного остатка. Ассамблее предстоит также рассмотреть и принять к сведению доклад Генерального секретаря об окончательной реализации активов МНООНЛ от 26 июня 1998 года (A/52/401/Add.2).

11. В разделе A таблицы 1 приводятся сводные данные о финансовых ресурсах, выделенных МНООНЛ за 1996/97 и 1997/98 финансовые годы, а также о соответствующих расходах и неизрасходованных остатках. В разделе B приводится информация об ассигнованиях и начисленных взносах за те же периоды.

Таблица 1

Сводные данные о ресурсах, выделенных МНООНЛ за финансовые периоды 1996/97 и 1997/98 годов

		1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года			1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года		
		Документ	Брутто	Нетто	Документ	Брутто	Нетто
A.	**Ресурсы и расходы**						
1.	Ассигнования	Резолюции 51/3 A и B	31 915 000	30 730 900	Решение 52/407	8 952 900	8 434 900
2.	Полномочия на принятие обязательств (перенос средств)	Письмо Консультативного комитета от 14 июля 1997 года	(3 273 800)	(3 233 000)	Письмо Консультативного комитета от 14 июля 1997 года	3 273 800	3 233 000
3.	Итого (1+2)		28 641 200	27 497 900		12 226 700	11 667 900
4.	Расходы	A/52/401/Add.1	(26 084 900)	(25 281 400)	Приложение I	(10 027 600)	(9 514 600)
5.	Неизрасходованный остаток (3-4)		2 556 300	2 216 500		2 199 100	2 153 300
B.	**Ассигнования и начисленные взносы**						
1.	Ассигнования	Резолюции 51/3 A и B	31 915 000	30 730 900	Решение 52/407	8 952 900	8 434 900
2.	Начисленные взносы	Резолюции 51/3 A и B	(31 915 000)	(30 730 900)	Резолюция 51/3 C	(5 111 775)	(4 729 575)
3.	Сумма, подлежащая начислению в виде взносов (1-2)		—	—		3 841 125	3 705 325

II. Исполнение бюджета

12. Информация о деятельности МНООНЛ и обстановке на местах в рассматриваемый период содержится в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности от 13 августа 1997 года (S/1997/643) и 12 сентября 1997 года (S/1997/712).

13. После успешного завершения мирного процесса в Либерии, кульминацией которого стало проведение 19 июля 1997 года президентских и парламентских выборов и формирование 2 августа нового правительства, Миссия наблюдателей приступила к выводу своего персонала, включая репатриацию военных наблюдателей и международного гражданского персонала, реализации активов и выполнению других административных задач по ее ликвидации. Хотя военные наблюдатели и большинство международных гражданских сотрудников покинули район Миссии, как и планировалось, 30 сентября 1997 года, ввиду неожиданно больших масштабов и сложности оставшихся административных дел, включавших, среди прочего, восстановление финансовых ведомостей Миссии, утраченных во время боевых действий в апреле 1996 года, сроки ликвидации Миссии на местах были продлены до 28 февраля 1998 года, при этом небольшая ликвидационная группа продолжала работать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций до 30 июня 1998 года. Вместе с тем возникшие в связи с этими задержками дополнительные потребности в выплате окладов международному гражданскому персоналу компенсировались экономией средств в результате ускоренной репатриации военного персонала и сокращения потребностей в воздушном транспорте.

14. В первоначальных сметных потребностях, связанных с проведением выборов в Либерии, учитывалась возможность проведения 2 августа 1997 года последнего тура президентских выборов. Поскольку президент Либерии был избран 19 июля 1997 года, потребность в проведении последнего тура выборов отпала. Вследствие этих событий кадровые и некадровые ресурсы, выделенные для проведения последнего тура выборов, остались неиспользованными, что способствовало образованию вышеуказанного неизрасходованного остатка. Кроме того, за период, закончившийся 30 июня 1997 года, в связи с подготовкой к выборам были произведены расходы на сумму 672 154 долл. США (см. A/52/401/Add.1, пункт 6).

III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

15. Как указано в таблице 2, из ресурсов на общую сумму 12 226 700 долл. США брутто (11 667 900 долл. США нетто), выделенных МНООНЛ на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, было израсходовано 10 027 600 долл. США брутто (9 514 600 долл. США нетто), включая непогашенные обязательства на сумму 1 371 000 долл. США, в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 2 199 100 долл. США брутто (2 153 300 долл. США нетто). Что касается суммы в размере 8 952 900 долл. США брутто (8 434 900 долл. США нетто), ассигнованной в соответствии с решением 52/407 Генеральной Ассамблеи на административное закрытие и ликвидацию Миссии наблюдателей, то было израсходовано 8 798 700 долл. США брутто (8 303 100 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 154 200 долл. США брутто (131 800 долл. США нетто), представляющий собой в валовом выражении 1,7 процента суммы, ассигнованной на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Из суммы в размере 3 273 800 долл. США брутто (3 233 000 долл. США нетто), выделенной с согласия Консультативного комитета на проведение выборов в Либерии (см. пункт 7 выше), было израсходовано 1 228 900 долл. США брутто (1 211 500 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 2 044 900 долл. США брутто (2 021 500 долл. США нетто).

16. В приложении I к настоящему докладу с разбивкой по бюджетным статьям приводится информация об исполнении бюджета за отчетный период, при этом в колонке 1 указана общая сумма ассигнований. В колонке 2 показаны расходы, связанные с ликвидацией Миссии наблюдателей, а в колонке 3 — расходы, связанные с проведением выборов. В колонке 4 приводится общая сумма расходов, а в колонке 5 — разница. Дополнительная информация о существенной разнице представлена в приложении II. В приложениях III и IV, соответственно, содержатся диаграммы, показывающие запланированное и фактическое размещение военного и гражданского персонала, а также ассигнования и расходы по основным разделам бюджета.

Таблица 2

Ассигнования и расходы
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования	Расходы[a]	Разница
Расходы по военному персоналу	707,6	701,2	6,4
Расходы по гражданскому персоналу	6 910,2	5 298,7	1 611,5
Оперативные расходы	3 291,4	2 756,0	535,4
Прочие программы	—	—	—
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	758,7	758,7	—
Налогообложение персонала	558,8	513,0	45,8
Итого	**12 226,7**	**10 027,6**	**2 199,1**
Поступления по плану налогообложения персонала	(558,8)	(513,0)	(45,8)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—
Чистые потребности	**11 667,9**	**9 514,6**	**2 153,3**
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—
Общий объем ресурсов	**11 667,9**	**9 514,6**	**2 153,3**

[a] Включая непогашенные обязательства на сумму 1 371 000 долл. США.

17. Информация о размещении военного и гражданского персонала в отчетный период представлена в таблице 3 и приложении III. Ввиду того, что за отчетный период персонал выводился постепенно, утвержденная и фактическая численность военного и гражданского персонала приводится в человеко-месяцах.

Таблица 3

Утвержденное штатное расписание, заполнение должностей и доля вакантных должностей военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

Категория персонала	Утвержденная численность в человеко-месяцах	Фактическая численность в человеко-месяцах	Доля вакантных должностей (в процентах)
Военные наблюдатели	165	140	15,2
Воинские контингенты	—	—	—
Гражданская полиция	—	—	—
Международный персонал	352	394	(11,9)
Местный персонал	554	610	(10,1)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	81	79	2,5

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии

18. В связи с финансированием МНООНЛ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии необходимо принять следующие меры:

a) начислить взносы на дополнительную сумму 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

b) принять решение по вопросу об использовании неизрасходованного остатка в размере 2 556 300 долл. США брутто (2 216 500 долл. США нетто) на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года;

c) принять решение по вопросу об использовании неизрасходованного остатка в размере 2 199 100 долл. США брутто (2 153 300 долл. США нетто), включая:

i) сумму в размере 154 200 долл. США брутто (131 800 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (административное закрытие и ликвидация Миссии наблюдателей);

ii) сумму в размере 2 044 900 долл. США брутто (2 021 500 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года (представляющую собой остаток средств, выделенных в связи с полномочиями на принятие обязательств в отношении проведения выборов в Либерии);

d) принять к сведению доклад об окончательной реализации активов Миссии наблюдателей, содержащийся в документе A/52/401/Add.2.

Приложение I
Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года: сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

		(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)=(1-4)
			Расходы			
		Ассигнования	Ликвидация	Проведение выборов	Итого	Разница
I.	**Расходы по военному персоналу**					
	1. Военные наблюдатели	666,8	660,4	—	660,4	6,4
	2. Воинские контингенты	—	—	—	—	—
	3. Прочие расходы по военному персоналу					
	a) Имущество, принадлежащее контингентам	—	—	—	—	—
	b) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	40,8	40,8	—	40,8	—
	Итого по статье 3	**40,8**	**40,8**	**—**	**40,8**	**—**
	Итого по разделу I	**707,6**	**701,2**	**—**	**701,2**	**6,4**
II.	**Расходы по гражданскому персоналу**					
	1. Гражданская полиция	—	—	—	—	—
	2. Международный и местный персонал	4 732,3	4 284,1	203,1	4 487,2	245,1
	3. Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—	—
	4. Добровольцы Организации Объединенных Наций	854,4	51,7	325,4	377,1	477,3
	5. Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
	6. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	1 323,5	—	434,4	434,4	889,1
	Итого по разделу II	**6 910,2**	**4 335,8**	**962,9**	**5 298,7**	**1 611,5**
III.	**Оперативные расходы**					
	1. Служебные/жилые помещения	1 143,0	910,8	52,2	963,0	180,0
	2. Ремонт объектов инфраструктуры	—	—	—	—	—
	3. Автотранспорт	146,4	95,2	55,4	150,6	(4,2)
	4. Воздушный транспорт	617,4	216,8	63,6	280,4	337,0
	5. Морской транспорт	—	—	—	—	—
	6. Связь	241,0	223,3	0,5	223,8	17,2
	7. Прочее оборудование	40,2	15,5	—	15,5	24,7
	8. Предметы снабжения и услуги	266,6	257,4	76,9	334,3	(67,7)
	9. Воздушные и наземные перевозки					
	a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—	—
	b) Коммерческие перевозки	836,8	788,4	—	788,4	48,4
	Итого по статье 9	**836,8**	**788,4**	**—**	**788,4**	**48,4**
	Итого по разделу III	**3 291,4**	**2 507,4**	**248,6**	**2 756,0**	**535,4**
IV.	**Прочие программы**					
	1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—	—
	2. Программы в области общественной информации	—	—	—	—	—

		(1)	(2)	(3)	(4)=(2+3)	(5)=(1-4)
			Расходы			
		Ассигнования	Ликвидация	Проведение выборов	Итого	Разница
	3. Программы профессиональной подготовки	—	—	—	—	—
	4. Программы разминирования	—	—	—	—	—
	5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—	—
	Итого по разделу IV	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
V.	**База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи**	—	—	—	—	—
VI.	**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**	758,7	758,7	—	758,7	—
VII.	**Налогообложение персонала**	558,8	495,6	17,4	513,0	45,8
	Всего по разделам I-VII	**12 226,7**	**8 798,7**	**1 228,9**	**10 027,6**	**2 199,1**
VIII.	**Поступления по плану налогообложения персонала**	(558,8)	(495,6)	(17,4)	(513,0)	(45,8)
IX.	**Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)**	—	—	—	—	—
	Всего по разделам VIII-IX	**(558,8)**	**(495,6)**	**(17,4)**	**(513,0)**	**(45,8)**
	Валовые потребности	12 226,7	8 798,7	1 228,9	10 027,6	2 199,1
	Чистые потребности	11 667,9	8 303,1	1 211,5	9 514,6	2 153,3
X.	**Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)**	—	—	—	—	—
	Общий объем ресурсов	**11 667,9**	**8 303,1**	**1 211,5**	**9 514,6**	**2 153,3**

Приложение II
Дополнительная информация о существенной разнице

Расходы по военному персоналу

Ассигнования: 707 600 долл. США; расходы: 701 200 долл. США; разница: 6400 долл. США

1. Неиспользованный остаток в размере 6400 долл. США по данному разделу обусловлен ускоренной репатриацией военных наблюдателей. Хотя ассигнования рассчитывались исходя из общего показателя в 5064 человеко-дней, фактическое размещение составило 4329 человеко-дней, в результате чего по статье суточных участников миссии образовался неиспользованный остаток в количестве 735 человеко-дней. Эта экономия средств частично компенсировалась более высокими, чем предусматривалось в бюджете (2540 долл. США), средними расходами на каждую репатриацию (3466 долл. США).

Расходы по гражданскому персоналу

Ассигнования: 6 910 200 долл. США; расходы: 5 298 700 долл. США; разница: 1 611 500 долл. США

2. Неиспользованный остаток в размере 1 611 500 долл. США по данному разделу обусловлен прежде всего непроведением последнего тура президентских выборов, в результате чего сократились потребности по статьям «Международный и местный персонал» (245 100 долл. США), «Добровольцы Организации Объединенных Наций» (477 300 долл. США) и «Гражданские наблюдатели за процессом выборов» (889 100 долл. США).

Международный и местный персонал

Ассигнования: 4 732 300 долл. США; расходы: 4 487 200 долл. США; разница: 245 100 долл. США

3. Неиспользованный остаток в размере 245 100 долл. США по данному подразделу обусловлен прежде всего непроведением последнего тура президентских выборов и сокращением потребностей по статьям «Консультанты» и «Общие расходы по персоналу». Международные сотрудники, находившиеся в годовом отпуске или в отпуске на родину, или в командировке, не имели права на получение суточных участников миссии, и ввиду закрытия Миссии наблюдателей большинство из них не смогли воспользоваться некоторыми пособиями, которые обычно проводятся по статье общих расходов по персоналу. Поскольку выборы были завершены в июле, а не в августе 1997 года, отпала потребность в услугах консультантов, нанятых для предоставления консультаций и помощи Либерийской независимой избирательной комиссии. Кроме того, перед закрытием Миссии контракты местного персонала по линии серии 300 были преобразованы с августа 1997 года в контракты, заключаемые на основании Специального соглашения об услугах. Экономия средств частично компенсировалась дополнительными потребностями по статье «Оклады международного персонала» (108 400 долл. США), обусловленными задержками в завершении административного закрытия и выполнении остальных административных задач.

4. Зарегистрированная сумма расходов включает связанные с проведением выборов в Либерии расходы в размере 203 100 долл. США, которые складываются из расходов в размере 68 200 долл. США по статье «Оклады международного персонала», 3100 долл. США по статье «Оклады местного персонала», 11 400 долл. США по статье «Консультанты», 47 700 долл. США по статье «Общие расходы по персоналу», 5500 долл. США по статье «Суточные участников миссии» и 67 200 долл. США по статье «Официальные поездки».

Добровольцы Организации Объединенных Наций

Ассигнования: 854 400 долл. США; расходы: 377 100 долл. США; разница: 477 300 долл. США

5. Неиспользованный остаток в размере 477 300 долл. США по данному подразделу образовался в результате непроведения последнего тура президентских выборов. Расходы на сумму 325 400 долл. США были связаны с проведением выборов.

Гражданские наблюдатели за процессом выборов

Ассигнования: 1 323 500 долл. США; расходы: 434 400 долл. США; разница: 889 100 долл. США

6. Неиспользованный остаток в размере 889 100 долл. США по данному подразделу образовался в результате непроведения последнего тура президентских выборов, на который было выделено 530 500 долл. США. Кроме того, наблюдатели за процессом выборов, отобранные из числа международного персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (10 человек) и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (40 человек), совершили поездку в Либерию, пользуясь самолетами своих соответствующих миссий, а не коммерческими рейсами, в результате чего сократились потребности по статье путевых расходов.

Оперативные расходы

Ассигнования: 3 291 400 долл. США; расходы: 2 756 000 долл. США; разница: 535 400 долл. США

7. Вышеуказанный неиспользованный остаток в размере 535 400 долл. США обусловлен сокращением потребностей на общую сумму 607 300 долл. США по разделам «Служебные/жилые помещения» (180 000 долл. США), «Воздушный транспорт» (337 000 долл. США), «Связь» (17 200 долл. США), «Прочее оборудование» (24 700 долл. США) и «Коммерческие перевозки» (48 400 долл. США), которое отчасти компенсировалось дополнительными потребностями на сумму 71 900 долл. США по разделам «Автотранспорт» (4200 долл. США) и «Предметы снабжения и услуги» (67 700 долл. США), вызванными задержками в административном закрытии Миссии наблюдателей.

Служебные/жилые помещения

Ассигнования: 1 143 000 долл. США; расходы: 936 000 долл. США; разница: 180 000 долл. США

8. Неиспользованный остаток в размере 180 000 долл. США по данному разделу объясняется экономией средств в связи с ранним прекращением контрактов на аренду (208 100 долл. США) и сокращением потребностей по статье «Переоборудование и ремонт помещений» (9900 долл. США), которые частично компенсировались дополнительными потребностями на сумму 38 000 долл. США в ремонтно-эксплуатационных принадлежностях и услугах в целях приведения в порядок арендовавшихся помещений перед их возвращением в распоряжение владельцев (3300 долл. США) и в коммунальных услугах в связи с задержками в административном закрытии Миссии наблюдателей (34 700 долл. США). Расходы на аренду помещений на сумму 52 200 долл. США были связаны с проведением выборов.

Воздушный транспорт

Ассигнования: 617 400 долл. США; расходы: 280 400 долл. США; разница: 337 000 долл. США

9. Воздушный транспорт Миссии наблюдателей в отчетный период состоял из двух средних вертолетов общего назначения (В-212 и Ми-8) и двух легких пассажирских самолетов, фрахтовавшихся на короткие сроки, и использовался главным образом при проведении выборов в Либерии. Неиспользованный остаток в размере 337 000 долл. США по подразделам «Самолеты» (154 100 долл. США), «Вертолеты» (175 200 долл. США) и «Прочие расходы на воздушный транспорт» (7700 долл. США) вышеупомянутого раздела объясняется ранним прекращением

контрактов на фрахт воздушного транспорта ввиду завершения процесса выборов в июле, а не в августе 1997 года и меньшим количеством летных часов использования воздушного транспорта.

Связь

Ассигнования: 241 000 долл. США; расходы: 223 800 долл. США; разница: 17 200 долл. США

10. Неиспользованный остаток в размере 17 200 долл. США по данному разделу обусловлен сокращением потребностей в использовании спутниковых ретрансляторов и более низкими расходами на дипломатическую почту и почтовые услуги (33 400 долл. США), которое частично компенсировалось дополнительными потребностями в запасных частях и принадлежностях для аппаратуры связи ввиду высоких цен на эти товары на местном рынке (16 200 долл. США). Кроме того, в вышеупомянутый неиспользованный остаток была также включена сумма, собранная с персонала Миссии наблюдателей за личные телефонные звонки и внесенная на счет Миссии.

Прочее оборудование

Ассигнования: 40 200 долл. США; расходы: 15 500 долл. США; разница: 24 700 долл. США

11. Неиспользованный остаток в размере 24 700 долл. США по статьям «Конторская мебель» (14 100 долл. США), «Конторское оборудование» (2300 долл. США) и «Оснащение жилых помещений» (16 000 долл. США) обусловлен использованием существовавших запасов для удовлетворения потребностей в ходе проведения выборов. Эта экономия средств частично компенсировалась дополнительными потребностями в запасных частях и принадлежностях ввиду высоких цен на эти товары на местном рынке (7700 долл. США).

Предметы снабжения и услуги

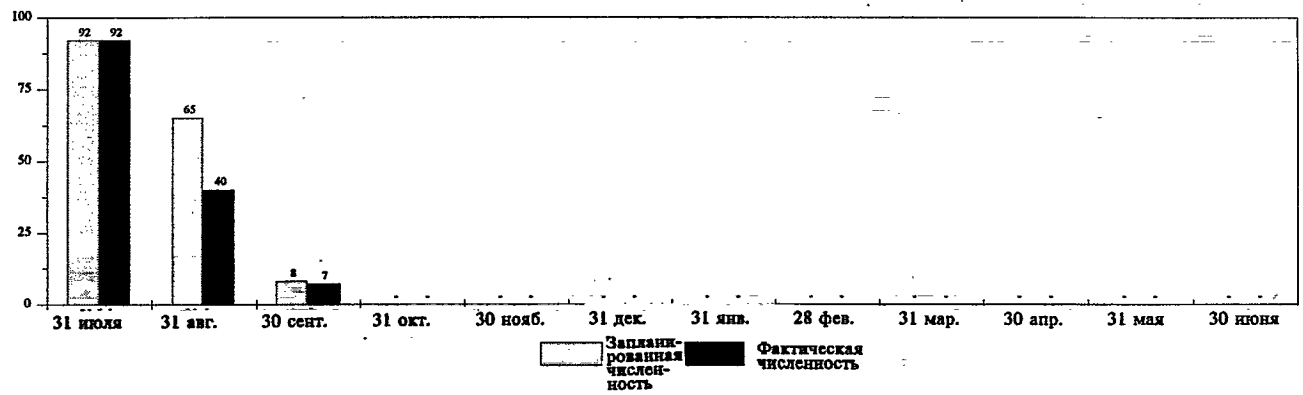
Ассигнования: 266 600 долл. США; расходы: 334 300 долл. США; разница: (67 700 долл. США)

12. Дополнительные потребности на сумму 67 700 долл. США по данному разделу были вызваны главным образом высокими банковскими сборами и комиссионными, взимавшимися банковскими учреждениями с Миссии наблюдателей в Либерии и Абиджане, а также потерями, связанными с колебанием обменных курсов, и более высокими, чем планировалось, расходами на пайки, предоставлявшиеся наблюдателям за процессом выборов в региональных избирательных участках во время выборов.

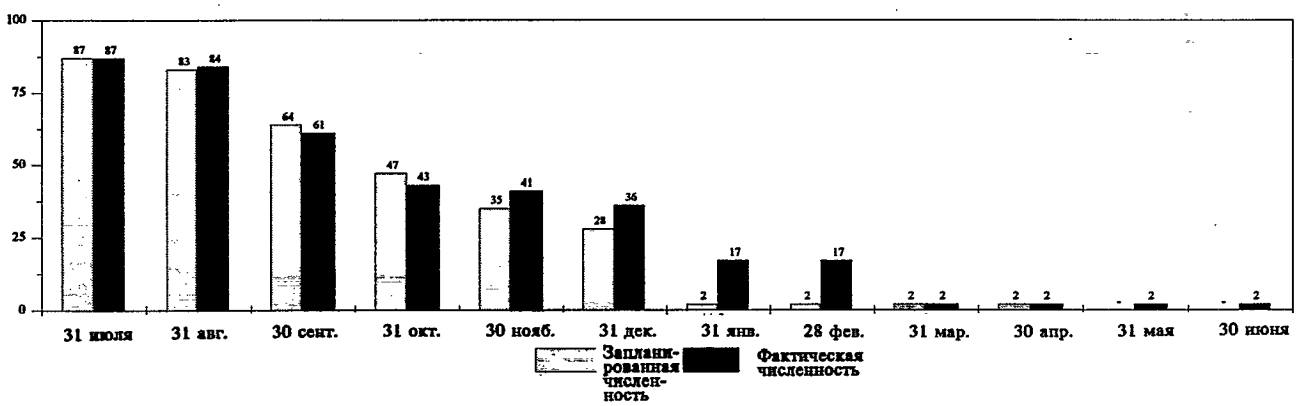
13. Эти дополнительные потребности частично компенсировались неиспользованными остатками на общую сумму 38 600 долл. США. Экономия средств была достигнута благодаря более низким расходам на копировальные принадлежности и материалы для выборов и получению предметов медицинского назначения, моющих и чистящих средств и снаряжения Организации Объединенных Наций для наблюдателей за процессом выборов из запасов МНООНЛ и от других миссий. Образование неиспользованных остатков объясняется также тем, что отпала необходимость в оперативных картах. Кроме того, остались неиспользованными ассигнования, предусмотренные по статье «Требования и выплаты», поскольку за отчетный период Миссии наблюдателей не было предъявлено никаких требований.

Приложение III
Запланированное и фактическое размещение военного и гражданского персонала в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

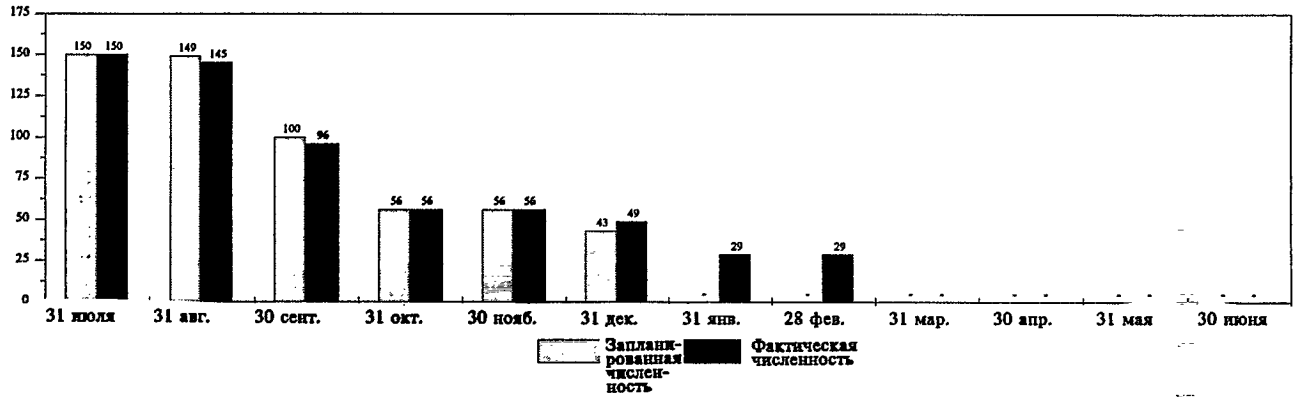
1. Военные наблюдатели



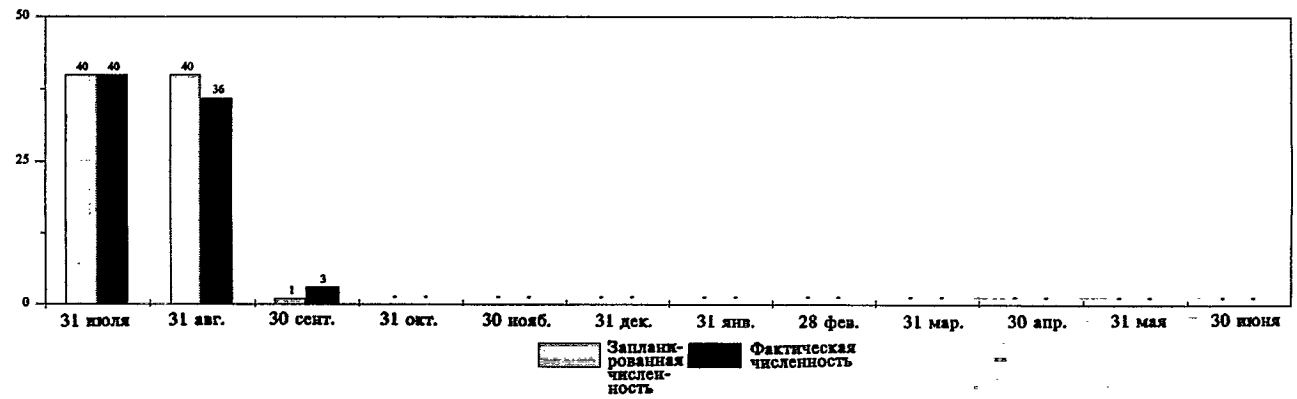
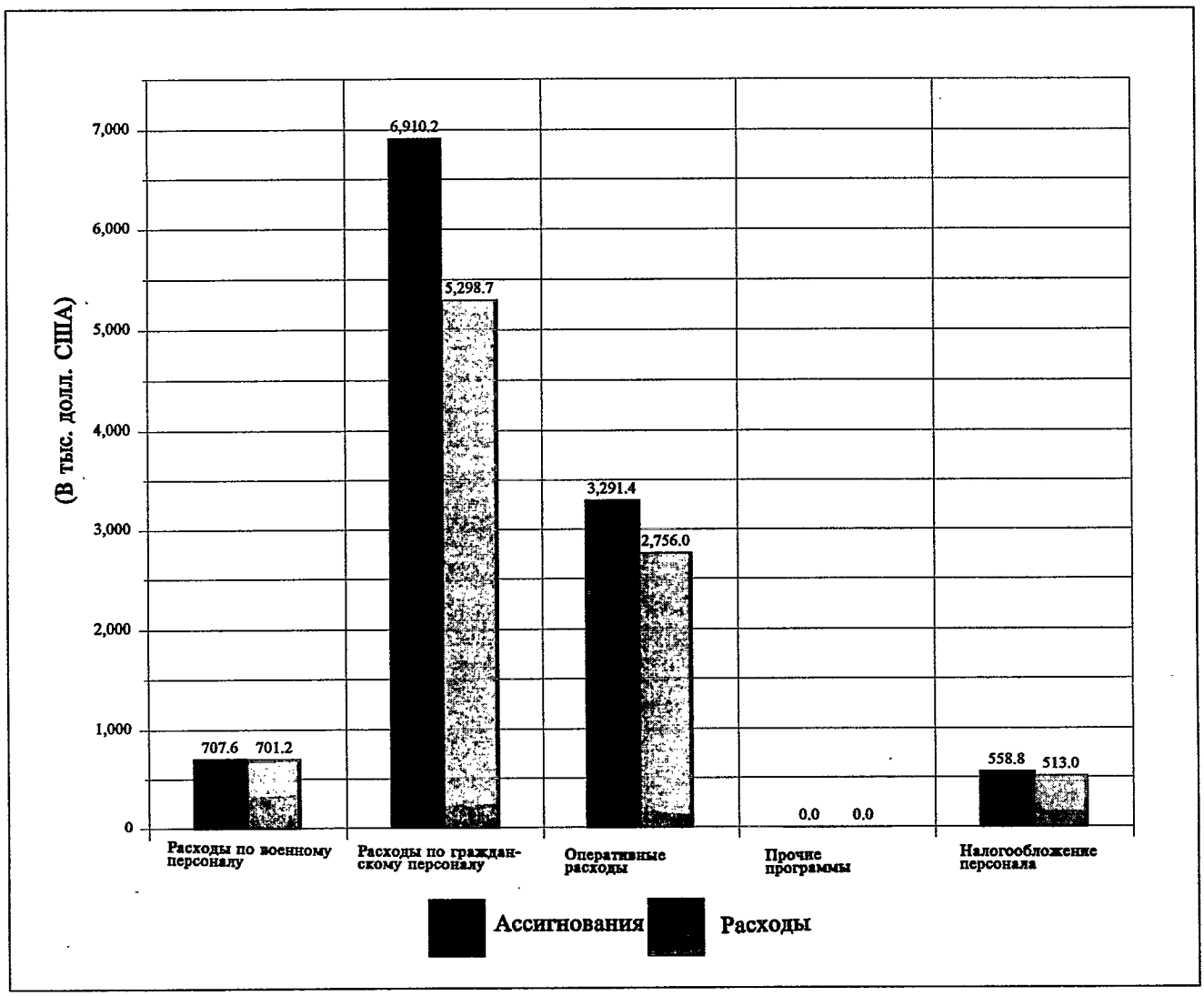
2. Международный персонал



3. Местный персонал



4. Добровольцы Организации Объединенных Наций



Приложение IV
Ассигнования и расходы за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года